中 國 稀 土 控 股 有 限 公 司
China Rare Earth Holdings Limited
(於開曼群島註冊成立之有限公司)
(股份代號：769)

截至二零一三年十二月三十一日止年度之全年業績公佈

中國稀土控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一三年十二月三十一日止年度的已審核綜合業績連同二零一二年度同期的比較數字如下：

綜合損益表

		截至十二月三十一日止年度	
		二零一三年	二零一二年
	附註	***千港元***	*千港元*
營業額	(3)	**1,488,282**	2,101,918
銷售成本		**(1,705,842)**	(2,544,843)
毛虧		**(217,560)**	(442,925)
其他收益		**11,309**	9,882
銷售及分銷費用		**(44,476)**	(90,691)
管理費用		**(84,655)**	(82,256)
其他虧損淨值		**(36,873)**	(52,521)
經營業務虧損		**(372,255)**	(658,511)
財務成本	(4)	**–**	(2,821)
合營企業虧損之分攤		**(8,200)**	(25,826)
除稅前虧損	(5)	**(380,455)**	(687,158)
所得稅抵免／(支出)	(6)	**10,749**	(12,361)
本年度虧損		**(369,706)**	(699,519)
應佔：			
－本公司擁有人		**(354,650)**	(679,702)
－非控股權益		**(15,056)**	(19,817)
		(369,706)	(699,519)
每股虧損	(8)	**港仙**	港仙
－基本及攤薄		**(21.20)**	(40.64)

綜合損益及其他全面收益表

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	千港元	*千港元*
本年度虧損	**(369,706)**	(699,519)
本年度其他全面收益(扣除稅項及重新歸類調整)		
可於其後重新歸類至損益賬的項目		
換算海外業務財務報表之匯兑差額	**105,718**	(339)
換算合營企業財務報表之滙兑差額	**3,312**	88
可供出售權益證券公平值收益	**160**	2,800
	109,190	2,549
不會重新歸類至損益賬的項目		
稅率變動所產生之遞延稅項	**–**	1,333
本年度其他全面收益總值	**109,190**	3,882
本年度全面虧損總值	**(260,516)**	(695,637)
應佔：		
－本公司擁有人	**(246,797)**	(675,811)
－非控股權益	**(13,719)**	(19,826)
	(260,516)	(695,637)

綜合財務狀況表

		於十二月三十一日	
		二零一三年	二零一二年
	附註	***千港元***	*千港元*
非流動資產			
商譽		**–**	–
物業、廠房及設備		**490,781**	405,411
經營租約下預付土地租金		**183,844**	182,709
無形資產		**–**	43,963
合營企業之權益		**105,087**	109,930
可供出售權益證券		**9,680**	9,520
遞延稅項資產		**4,749**	6,321
其他非流動資產		**19,288**	18,703
		813,429	776,557
流動資產			
經營租約下預付土地租金		**4,587**	4,448
存貨		**567,908**	975,218
應收賬款及其他應收款	(9)	**510,922**	478,577
預付款項及按金		**48,919**	116,098
可收回稅項		**2,774**	943
已抵押銀行存款		**–**	52,541
受限制銀行結餘		**–**	494
現金及現金等值項目		**1,369,054**	1,236,290
		2,504,164	2,864,609
流動負債			
應付賬款	(10)	**103,652**	94,664
預提費用及其他應付款		**25,650**	28,439
應付董事款項		**1,557**	1,074
銀行貸款		**–**	49,334
應付稅項		**4,938**	5,932
		135,797	179,443
流動資產淨值		**2,368,367**	2,685,166

		於十二月三十一日	
		二零一三年	二零一二年
	附註	***千港元***	*千港元*
資產總值減流動負債		**3,181,796**	3,461,723
非流動負債			
遞延稅項負債		**6,401**	25,812
資產淨值		**3,175,395**	3,435,911
資本及儲備			
股本		**167,264**	167,264
儲備		**2,971,591**	3,218,388
本公司擁有人應佔權益		**3,138,855**	3,385,652
非控股權益		**36,540**	50,259
權益總值		**3,175,395**	3,435,911

綜合財務報表附註

1. 主要會計政策

綜合財務報表所採用之會計政策與本集團編製截至二零一二年十二月三十一日止年度之年度綜合財務報表所依循者貫徹一致。惟本集團新近採用由香港會計師公會發出並由二零一三年一月一日或之後開始之會計期間生效之新準則、修訂及詮釋除外。採用該等新準則、修訂及詮釋對本集團現行或之前之會計期間之業績及財務狀況並無重大影響。因此毋須作出前期調整。

2. 分部資料

本集團按業務性質劃分分部及進行管理。與向被確認為本集團總營運決策人之行政總裁內部呈報用以資源分配及表現評估之資料一致，本集團確認了兩個呈報分部如下：

稀土： 製造及銷售稀土產品(包括熒光產品)
耐火： 製造及銷售耐火產品(包括高溫陶瓷產品及鎂砂)

(a) 分部收益及業績

	稀土		耐火		總額	
	二零一三年	二零一二年	**二零一三年**	二零一二年	**二零一三年**	二零一二年
	千港元	*千港元*	***千港元***	*千港元*	***千港元***	*千港元*
收益						
來自對外客戶之收益	**1,090,092**	1,626,524	**398,190**	475,394	**1,448,282**	2,101,918
分部間收益	**17**	82	**–**	–	**17**	82
呈報分部收益	**1,090,109**	1,626,606	**398,190**	475,394	**1,448,299**	2,102,000
業績						
呈報分部(虧損)/盈利	**(372,713)**	(646,884)	**25,415**	22,306	**(347,298)**	(624,578)

(b) 地區資料

來自對外客戶之收益：

	二零一三年 *千港元*	二零一二年 *千港元*
中華人民共和國(「中國」)	**1,193,186**	1,616,145
歐洲	**136,295**	163,315
日本	**116,030**	254,051
美國	**34,338**	48,513
其他	**8,433**	19,894
	1,488,282	2,101,918

3. 營業額

	二零一三年 *千港元*	二零一二年 *千港元*
稀土產品(包括熒光產品)銷售	**1,090,092**	1,626,524
耐火產品(包括高溫陶瓷產品及鎂砂)銷售	**398,190**	475,394
	1,488,282	2,101,918

4. 財務成本

財務成本為須於五年內悉數償還之銀行貸款利息支出。

5. 除稅前虧損

除稅前虧損已扣除下列各項：

	二零一三年 *千港元*	二零一二年 *千港元*
物業、廠房及設備折舊	**69,188**	73,171
經營租賃下預付土地租金攤銷	**4,512**	4,873
無形資產攤銷	**12,729**	12,598
商譽之減值虧損	**–**	21,773
無形資產之減值虧損	**31,848**	31,626

6. 所得稅抵免／(支出)

本年內所得稅抵免／(支出)包括：

	二零一三年	二零一二年
	千港元	*千港元*
本期稅項－中國企業所得稅(「企業所得稅」)		
－本年度撥備	**(7,068)**	(12,261)
－上年度撥備不足	**(347)**	–
本期稅項－香港利得稅		
－本年度撥備	**–**	(2,414)
遞延稅項		
－暫時性差異之產生及撥回	**18,164**	2,314
	10,749	(12,361)

本公司根據開曼群島法律在開曼群島註冊成立為獲豁免有限責任公司，因此，獲豁免支付開曼群島所得稅。

香港利得稅按截至二零一三年十二月三十一日止年度之估計應課稅溢利的16.5%(二零一二年：16.5%)計算。

本集團中國附屬公司須按25%(二零一二年：25%)繳納中國企業所得稅。兩家中國附屬公司自二零零八年起計兩年獲豁免中國企業所得稅，隨後三年獲50%稅項減免。兩家中國附屬公司獲享優惠所得稅率15%。

7. 股息

於截至二零一三年十二月三十一日止年度，並無建議及派發上年度末期股息。於截至二零一二年十二月三十一日止年度，已建議並派發上年度末期股息每股0.02港元，合共33,453,000港元。

就截至二零一三年十二月三十一日止年度，並無建議末期股息。

8. 每股虧損

每股基本虧損乃根據本公司擁有人應佔虧損約354,650,000港元(二零一二年：679,702,000港元)及本年度已發行普通股加權平均數1,672,643,000股(二零一二年：1,672,643,000股)計算的。

由於在截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止兩年度無潛在攤薄的普通股，故每股攤薄虧損與每股基本虧損相同。

9. 應收賬款及其他應收款

本集團給予客戶平均三十至一百八十日的平均信貸期。

於二零一三年十二月三十一日，應收賬款及其他應收款包括：

	二零一三年	二零一二年
	千港元	*千港元*
應收賬款及應收票據	**380,441**	373,963
應收合營企業款項	**65,468**	51,978
其他應收款	**65,013**	52,636
	510,922	478,577

應收賬款及應收票據之賬齡分析如下：

	二零一三年	二零一二年
	千港元	*千港元*
六個月內	**345,994**	341,050
六個月至一年內	**28,344**	29,083
一年至兩年內	**13,621**	21,695
兩年以上	**29,811**	28,423
	417,770	420,251
減：減值虧損	**(37,329)**	(46,288)
	380,441	373,963

10. 應付賬款

應付賬款之賬齡分析如下：

	二零一三年	二零一二年
	千港元	*千港元*
六個月內	**96,092**	83,096
六個月至一年內	**3,167**	6,766
一年至兩年內	**2,170**	2,070
兩年以上	**2,223**	2,732
	103,652	94,664

11. 承擔

於二零一三年十二月三十一日，本集團已授權及已訂約但未在綜合財務報表內撥備之資本承擔如下：

	二零一三年	二零一二年
	千港元	*千港元*
物業、廠房及設備之購買及建造	**12,399**	56,107

12. 或然負債

於二零一三年十二月三十一日，本集團合營企業以本集團附屬公司向銀行出具擔保使其獲得不多於375,223,000港元（二零一二年：333,004,000港元）之信貸額度。本集團於該等擔保之最高負債，即該等合營企業已提取的信貸額度，為85,215,000港元（二零一二年：102,715,000港元）。由於該等擔保之公平值並不重大且董事認為就該等擔保向本集團索償的機會不高，故並無確認該等擔保。

13. 訴訟

於二零一三年十二月三十一日，以下涉及本集團一合營企業與一建造商就若干已建造廠房之質素及付款爭議上仍沒有最終判決：

(a) 該建造商向該合營企業就已建造之廠房索償餘下未付之合同款項約34,973,000港元（二零一二年：33,912,000港元）。

(b) 該合營企業向該建造商就建造質素低劣未能符合有關建造標準索償退還已付之合同款項約62,639,000港元（二零一二年：60,739,000港元）。

財務業績

二零一三年，全球經濟持續不確定性，受行業需求大幅度波動影響，稀土市場仍然低迷。截至二零一三年十二月三十一日止財政年度，本集團錄得營業額約為1,488,282,000港元，較去年的2,101,918,000港元下跌約29%。雖然隨著國內多個部委展開稀土行業整治工作，稀土價格於年中稍微回暖，但全年整體價格仍呈下降趨勢，致使稀土產品的營業額受壓，由去年約1,626,524,000港元下調約33%至約1,090,092,000港元，佔總營業額約73%。耐火材料產品方面，由於鋼鐵及水泥等行業仍有待復甦，此分部錄得營業額398,190,000港元，較去年的475,394,000港元下跌約16%，佔總營業額約27%。由於產品價格下跌的幅度高於原材料價格的跌幅，導致本集團整體毛利虧損217,560,000港元，毛虧率約為15%（二零一二年度：毛虧率21%）。然而，由於下半年的業績表現明顯優於上半年，全年的毛利虧損已比中期的273,480,000港元減少，反映了營商情況在持續改善中。計及其他銷售和管理費用及稅金，淨虧損為369,706,000港元，比二零一二年度的淨虧損699,519,000港元減少約47%。每股虧損約21.20港仙（二零一二年度：每股虧損40.64港仙）。

末期股息

由於本集團仍然虧損，董事會建議不派發二零一三年度之末期股息。

股東週年大會

本公司將於二零一四年六月六日（星期五）舉行二零一四年度股東週年大會，召開股東週年大會的通告將根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）的要求於適當時刊登及寄發予本公司股東。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零一四年六月三日至二零一四年六月六日，包括首尾兩天，暫停辦理股份過戶登記手續，期間將不會進行任何股份之過戶登記。為保證股東有權出席即將來臨的股東週年大會及於會上表決，股東須於二零一四年五月三十日下午四時三十分前將其付訖印花稅的轉讓文據，連同有關股票交付本公司股份過戶登記處香港分處「香港中央證券登記有限公司」，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室，以供登記有關轉讓。

業務回顧

稀土業務

二零一三年，稀土產品價格仍處於下降軌道，導致本集團稀土業務的整體營業額繼續減少，由去年的1,626,524,000港元下跌約33%至本年的1,090,092,000港元。本集團於稀土業務上的毛虧率已由去年的32%減至本年的25%。業務分部虧損為372,713,000港元，較去年的646,884,000下降約42%。

多種稀土產品價格於年內繼續呈普遍下降的趨勢，且跌幅顯著。當中氧化鑭、氧化鈰、氧化釤、氧化釓及氧化鏑的平均售價與去年相比下跌了約六至八成，而氧化釹、氧化銪、氧化鉺、氧化鋱及釔銪共沉等則下跌了約三至五成。銷售數量方面，雖然本集團於回顧年內共出售約4,400噸稀土氧化物，較去年增加約六成。但增長的主要是較為便宜的產品如氧化鑭及氧化鈰，故銷售量的增幅速度不足以彌補產品價格跌幅，再加上產品銷售組合的變動，致使稀土業務的整體營業額仍遜於去年。

年內，政府愈加嚴緊執行對各稀土企業的指令性生產限制，本集團配合政策調整了產量，使稀土產品生產量下降約8%。貿易量略為上升了不足200噸，反映出銷售量大幅上升主要為售出了以往存倉的產品。有見市場不明朗，本集團盡量在運用流動資金上保持靈活性，因此策略性減少庫存，由本年初至本年末已減少稀土類庫存額約四成。

成本方面，材料成本仍佔生產成本九成以上。雖然年內稀土原材料的平均價格比去年下降了約三成，但產量減少及工資上漲亦使平均成本未能大幅下調。然而由於本年度所準備的存貨撥備較去年大幅減少，使本年的毛虧率得以下降。

另一方面，本集團的拋光粉生產綫項目已於二零一三年七月開始投入試產，部份樣品已送予客戶進行測試檢驗。由於目前大部份樣品仍在檢測階段，暫未為本集團帶來顯著銷售貢獻。但隨著更多光學及液晶顯示螢幕產品的誕生，本集團有信心拋光粉的需求將不斷提升。

稀土金屬方面，金屬鑭及金屬釹仍然為本集團之主要稀土金屬產品。由於下游市場環境欠佳，二零一三年銷售量較去年減少約五成，平均售價亦減少約兩成半至四成，致使銷售額同比下跌了逾六成。扣除無形資產攤銷等成本後，毛虧率擴大至約20%。由於前景不明朗，故本集團按保守推算將來市況，決定將該分部餘下逾30,000,000港元的無形資產全數作出減值撥備。使將來更能合理地反映該項目的資產回報。

市場分佈方面，本集團稀土產品最主要的市場仍在中國，該市場銷售額佔稀土產品銷售總額約79%。繼中國之後，歐洲成為最大的海外市場，約佔13%。另一方面，日本經濟的疲弱使該市場的銷售額顯著下跌，由去年約佔8%的市場份額下跌至本年的約4%。美國市場仍佔約3%。

耐火材料業務

年內，本集團耐火材料業務的整體營業額由去年的475,394,000港元下跌約16%至398,190,000港元，毛利率約為15%。業務分部盈利為25,415,000港元，較去年的22,306,000上升約14%。

由於國內經濟放緩以及產能過剩問題窒礙鋼鐵及水泥等行業發展，加上耐火材料行業競爭激烈，影響本集團國內耐火材料產業的銷售量持續下跌。而日本經濟疲弱亦導致出口量下調。另一方面，本集團合資企業宜興旭硝子工業陶瓷有限公司的生產線自二零一二年順利峻工投產後，過去一直由本集團完成出口至部份日本客戶如鎂鋁尖晶石磚等產品的銷售訂單因而逐漸轉移至該合資企業，亦減少了本集團自身的銷售量。年內本集團銷售了約28,400噸一般耐火材料及高溫陶瓷產品，較去年下跌了約三成。售價方面，主要產品如電熔鎂鉻磚、鋁碳磚、不定形耐火材料及高溫陶瓷方面的賽隆系列產品於本年的平均價格與去年相若，變化不足5%。成本方面，主要原材料價格變化不大，就碳化矽本年的平均價格亦比去年上升不足一成半。然而因為產量減少導致平均成本上升，加上人均工資的上漲，致使該部分毛利率下調至約10%。

鎂砂業務方面，自二零一零年末投產以來，本集團的高純鎂砂項目生產流程越趨成熟，生產量不斷提高，使電熔鎂砂和高純鎂砂的銷售量比去年上升逾一成至約79,000噸。產品售價輕微下降不足一成，營業額增長不足5%。毛利率微減至約17%。

市場分佈方面，由於部分出口訂單改由旗下合資企業負責生產銷售，未能在本集團的出口銷售中反映，因此本集團耐火材料業務的出口比例下調至約18%，內銷業務約佔82%。

合營項目

本集團與歐司朗有限公司共同投資的歐司朗(中國)熒光材料有限公司經磨合調試後已漸漸踏上軌道。年內錄得營業額約為154,685,000港元，而銷售量更由二零一二年約200噸大幅增加至約300噸。然而市況不景、需求疲弱的環境下，銷售量仍未能符合投資初期的預算目標。產品售價較去年平均下調約二至三成。其營業額在扣除銷售成本後已能獲得微利，雖然仍未能抵銷其他行政及財務等費用，但反映該公司業務正逐步改善。長遠而言，將有利於本集團的利潤增長。該公司於回顧年內錄得虧損淨額約19,983,000港元。

由於合營夥伴歐司朗有限公司在中國投資策略的改變，經商討後，其終於二零一三年九月願意以優惠價格共15,132,500港元將其持有合營企業的50.1%權益出讓給本集團。交易於二零一四年一月二十二日完成後，該公司已正式成為本集團全資附屬公司。現該公司已正式更名為「宜興銀茂熒光材料有限公司」。截至交易完成日，經評估後該公司淨資產約值74,582,000港元。此宗收購將有助本集團整合整體銷售步署，大力開拓營銷網絡，擴展客戶基礎及進一步優化營運管理，冀望回報能得以提高。

另外，本集團與日本旭硝子工業陶瓷株式會社合作成立的宜興旭硝子工業陶瓷有限公司，於回顧年內已售出約12,800噸燒結耐火材料，與去年相比增長逾倍。除了日本作為該合營企業主要市場外，年內更開始少量地拓展了部份國內市場。隨著銷售量增加，該合營企業於年內已有輕微的毛利，利潤雖未足以抵銷管理行政費用，然而已是一大邁進。隨著該合營企業運作逐漸熟練，可望成本能有效控制，未來為本集團帶來貢獻。

展望

二零一三年，國內稀土市場充滿挑戰，但下半年的情況已漸漸有所改善。隨著八月多部委展開稀土行業整治工作，加大力度打擊稀土行業違法行為，促進行業觸底回升。踏入二零一四年，在政府的政策扶持以及環球經濟改善的支持下，國內稀土市場氣氛逐步回暖。大部份稀土產品於首季度的市場價格基本上已止跌回穩。隨著國家牽頭的稀土收儲計劃得以落實，以及稀土大集團的組建得到明確的發展，中國的稀土產業預期將持續在更規範有序的環境下健康發展，稀土價格相信會逐漸穩步回升。

雖然海外多個國家相繼開發其稀土資源，為稀土市場增添不穩定因素，惟中國於發展規模及開採成本上具競爭優勢，中國於未來數年仍然為世界市場的最大供應國。此外，歐美經濟正穩步復甦，將對市場需求帶來正面影響。本集團將維持一貫穩守的策略，冀望在市場信心提升下，二零一四年來自稀土業務的業績將有所改善。

本集團的拋光粉產品正逐步獲得客戶認同，預期該生產線將進一步改良技術並盡快展開銷售，以擴大市場範圍及積極開拓客戶群，有助改善產品結構組合。

耐火材料業務方面，雖然主要出口市場日本的經濟仍未復甦，以及業內的競爭給整個行業帶來挑戰。然而，本集團在穩固的業務基礎上積極提升服務水準，在產品質量及服務上突顯優勢以加強競爭實力，並在產品研發上加大力度，優化產品工藝，以進一步穩固行業地位，實現可持續發展。

流動資金及財務資源

本集團維持審慎理財原則，流動資金充裕。於二零一三年十二月三十一日，本集團持有現金及銀行存款金額共約1,369,054,000港元。回顧年內，本集團將已到期的銀行貸款悉數償還。本集團的流動資產淨額約為2,368,367,000港元。總負債對總資產的比率減至約4%。

本集團並無資產已被抵押。本集團並未持有任何金融衍生工具產品。本集團亦無面臨重大的息率風險。匯率方面，本集團大部份之資產、負債及交易均以人民幣結算，另亦有部份以美元及港元列值。於回顧期內人民幣、美元及港元的匯率相對穩定。

本集團於中國的兩家附屬公司分別向兩家國內銀行提供了企業擔保，使本集團的兩家合營企業分別獲得銀行貸款融資。於本年末，該兩家合營企業分別利用該等擔保向銀行提取了39,000,000元人民幣及27,996,000元人民幣貸款。

承接去年，本集團的合營企業歐司朗(中國)熒光材料有限公司與其廠房建造商就廠房建造之質素及付款的爭議仍未有定案。該建造商仍在追討合營企業合同餘款約34,973,000港元，而合營企業亦仍在向該建造商索償退還已付之合同款項約62,639,000港元。

僱員及薪酬

於二零一三年十二月三十一日，本集團僱用各級員工共約1,000人，包括多名大學畢業生及經驗豐富的專業翹楚。本集團為員工提供完善的薪酬及福利制度。本年度內，僱員成本包括董事酬金合計約為63,339,000港元。另外，本集團亦定期為在職員工提供培訓及進修的機會，以保持其專業水準。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

本集團於截至二零一三年十二月三十一日止年度內概無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

審核委員會

審核委員會已審閱本集團所採納之會計原則及慣例，並討論了審核、內部控制及財務報告事項，包括審閱截至二零一三年十二月三十一日止年度已審核綜合財務報表。

企業管治

本公司已根據上市規則附錄十四所載之企業管治守則所載列之原則及守則條文採納其本身之企業管治守則。於回顧年內，本公司一直遵守上市規則附錄十四所載之守則條文。

董事的證券交易

本公司已就其董事交易本公司證券制定行為守則(「公司守則」)，其條款不遜於上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)。經向全體董事作出具體查詢後，全體董事確認彼等於回顧年內一直遵守公司守則及標準守則所載之規定。

董事會成員

於本公告刊行日董事會成員包括蔣泉龍先生、錢元英女士及蔣才南先生為執行董事，及黃春華先生、金重先生及王國珍先生為獨立非執行董事。

承董事會命
中國稀土控股有限公司
主席
蔣泉龍

香港，二零一四年三月二十八日